

De la pizarra tradicional a la pizarra digital: Perspectiva histórica sobre el uso de materiales didácticos de ELE

Paloma Puente Ortega
Centro de idiomas. Universidad Francisco de Vitoria
p.puente@ufv.es

Resumen (español)

El presente trabajo es un breve compendio histórico que puede responder a cuestiones concretas sobre el uso de los materiales didácticos: cuándo se utilizan por primera vez los medios audiovisuales en la enseñanza de idiomas, cuándo se empiezan a utilizar los laboratorios de idiomas o en qué momento se empiezan a utilizar los laboratorios de idiomas.

La historia de los métodos de enseñanza de lenguas ha sido analizada y descrita por diversos autores a lo largo de las últimas décadas Anthony (1963), Sánchez (1992), Melero (2000), Alcalde (2011), Moreno (2011) o la última edición actualizada de Richards & Rodgers (2014). No queremos entrar en el detalle de su desarrollo pero sí centrarnos en los recursos y materiales didácticos que se utilizaron por primera vez en cada uno de ellos. Estoy segura de que esta perspectiva nos ayudará a definir lo que realmente queremos que suceda en el aula de español.

Abstract (English)

The present work is a brief historical compendium that can answer questions on the use of these resources such as: when the audio-visual material was in use for the first time in the language teaching, when the teachers started using language laboratories or in what moment they started using the new technology resources.

Anthony (1963), Sanchez (1992), and recently Mayor (2011) and Brown (2011), together with the last updated research of Richards and Rodgers (2014) analysed the history of language teaching methodology. We are not going to into any great detail regarding this development, but will rather focus our study on the Resources and didactic materials that were in use for the first time in each of them. This perspective will help us to define what we really wish to take place in the Language Classroom.

Palabras clave

Contexto, enfoques, métodos, medios audiovisuales, TIC

Keywords

Context, approaches, methods, audiovisual media, ICT

INTRODUCCIÓN

Hablar de materiales didácticos es hablar de herramientas, de soportes, de todo aquello que necesitamos los profesores para entrar en el aula. Si el aula además es de Español como Lengua extranjera (en adelante ELE), significa disponer de los recursos necesarios para que el alumno pueda *comprender, escuchar, leer y hablar* (Puente Ortega, 2016).

Presentamos un *breve paseo guiado* por los recursos más utilizados en cada uno de los métodos, desde los textos literarios y la gramática en los enfoques más tradicionales, hasta los recursos tecnológicos que pueden tener a su alcance los profesores de idiomas en el siglo XXI.

I. DE LA TRADUCCIÓN A LAS IMÁGENES EN MOVIMIENTO: LOS MÉTODOS TRADICIONALES

Hasta el siglo XVIII, los métodos tradicionales en la enseñanza de la lengua tienen como objetivo el estudio de las reglas gramaticales a través de los textos literarios y su traducción. El análisis de su gramática y su retórica son el modelo de la enseñanza de lenguas.

LOS RECURSOS Y MATERIALES DIDÁCTICOS DE QUE DISPONEN PROFESORES Y ALUMNOS SON LAS GRAMÁTICAS, DICCIONARIOS Y TEXTOS LITERARIOS DE DIFERENTES AUTORES.

Figura 1. El S.XVIII: recursos didácticos.

1.1. Los métodos naturales y conductistas

Por primera vez el objeto de la enseñanza de idiomas es la lengua oral. La importancia de las relaciones comerciales y diplomáticas crearon una necesidad real de comunicarse, por lo que la enseñanza centrada en el estudio de textos y en la gramática dejará paso a

otra manera de concebir el aprendizaje de lenguas. Esta concepción natural del proceso tenía el objetivo de desarrollar las destrezas orales en un contexto natural mediante situaciones cercanas a la realidad.

LOS MATERIALES DIDÁCTICOS UTILIZADOS SON LOS LIBROS DE TEXTO COMO APOYO VISUAL EN FORMA DE MURALES, TARJETAS, DIBUJOS, ETC. EL PROFESOR EMPIEZA A LLEVAR A CLASE UNA CAJA CON TODO TIPO DE MATERIAL AUTÉNTICO QUE LE SIRVA DE INPUT PARA PROVOCAR EL DISCURSO ORAL EN LOS ALUMNOS: RELOJ DE PULSERA, DE PARED, LÁPIZ Y TODO TIPO DE OBJETOS QUE PUEDA TENER A SU ALCANCE.

Figura 2. Los métodos naturales y conductistas: recursos didácticos

1.2. Los métodos audiovisuales: Audiolingual y Audiovisual

La lengua oral continúa teniendo protagonismo ya que el objetivo de este método es la repetición oral de estructuras lingüísticas en diferentes contextos situacionales.

La repetición sistemática de ejercicios de estímulo respuesta es la propuesta de Hockett (1958) para que el alumno se familiarice con la Lengua Extranjera mediante diálogos. La corrección inmediata de los errores constituye el núcleo sobre el que se sustenta el *Audiolingüismo* (Brooks, 1964).

Por otra parte, es la primera vez que se separan las cuatro destrezas como parte de la metodología de enseñanza.

Después de la Segunda Guerra Mundial (1939-1945) y un grupo de lingüistas de cincuenta y cinco universidades americanas, entre los que destaca Charles Fries (1942), se reúnen por primera vez para formar a profesores especializados en enseñanza de Lenguas.

Unos años más tarde, un grupo de lingüistas y pedagogos (G. Gougenheim y Rivenc, 1956, citado en Stern, 1983) elaboran un listado de vocabulario a partir del francés oral para el diseño de materiales didácticos audiovisuales, que tiene como resultado dos

manuales ¹de francés para alumnos adultos principiantes. Partiendo de los principios conductistas, este método propone el aprendizaje de reglas gramaticales de manera intuitiva mediante la repetición sistemática de estructuras. Algunos de los elementos básicos son:

- énfasis en la competencia oral de la lengua, en especial la pronunciación, el ritmo y la entonación.
- la importancia de la comunicación.
- la adquisición de estructuras de la lengua a base de repetición sin necesidad de acudir a la lengua materna.

Las imágenes son polisémicas, interpretables y tiene un vínculo con las palabras. Interpretamos las imágenes y transmitimos nuestra manera de ver el mundo a través de nuestra lengua. Este poder de la imagen puede, sin duda, favorecer la motivación en clase, ya que las imágenes de una cultura ajena siempre despiertan la curiosidad y centra la atención de los alumnos para crear situaciones de comunicación reales que favorezcan el aprendizaje. Suscribimos las palabras de Arnold cuando afirma que “lo que estimula la reacción emocional para la comprensión, es la imagen asociada con palabras en nuestra mente” (2000:281),

EL PROFESOR SE AYUDA EN CLASE CON OBJETOS Y DIBUJOS QUE LE PERMITEN DESCRIBIR ACCIONES Y CREAR NUEVAS SITUACIONES A PARTIR DE ELLAS. POR PRIMERA VEZ SE INTRODUCEN GRABACIONES EN LAS CLASES Y APARECE EL CONCEPTO DE LABORATORIO DE IDIOMAS COMO INSTRUMENTO FUNDAMENTAL PARA LA REPETICIÓN DE EJERCICIOS DE GRAMÁTICA O DE PRONUNCIACIÓN.

Figura 3. Los métodos Audiovisuales: recursos didácticos

Los materiales con soporte audiovisual tienen un papel fundamental en este momento ya que son un poderoso instrumento de transmisión de información, sentimientos, ideas y valores.

¹ *Voix et images de France (para principiantes adultos)*, publicado en 1961, y *Bonjour Line (para niños entre 7 y 11 años)*, publicado en 1963.

II. DE LO CONDUCTISTA A LOS PSICOSOCIAL

Llega un momento en que las teorías conductistas no convencen a todo el mundo y como respuesta aparecen una serie de métodos claramente cognitivistas, entre ellos:

2.1. El Método Silencioso (*The Silent Way*)

Este método pone énfasis en desarrollar la capacidad del estudiante para aprender de forma autónoma y responsable, facilitando el *aprender a aprender*.

Desarrollado por Gattegno (1972), concibe la lengua como un proceso de crecimiento personal donde el estudiante tiene que producir el mayor número de enunciados posibles en la Lengua Extranjera. Se caracteriza fundamentalmente por el silencio del profesor a lo largo de todo el proceso de aprendizaje, lo cual obliga al alumno a una reflexión continua de su aprendizaje.

El papel del profesor es dirigir el proceso por medio de signos, gestos, materiales escritos, colores y objetos lúdicos. Gattegno fundó una escuela para la que se crearon materiales didácticos y listas de vocabulario que se ponían visibles en la clase de manera que el alumno las pudiera consultar cuando las necesitara.

LOS MATERIALES DIDÁCTICOS. OBJETOS LÚDICOS, TARJETAS, NÚMEROS, MÚSICA, LISTADOS DE VOCABULARIO

Figura 4. El método silencioso: recursos didácticos

2.2. El Método Comunitario (*Community Language Learning*)

El aprendizaje es el resultado de la colaboración de todo el grupo en el que se armoniza el plano cognitivo y afectivo. Cualquier tipo de texto impone un determinado contenido e impediría a los aprendientes poder desarrollar libremente las destrezas orales. En el método comunitario se anima a los alumnos a diseñar sus propios materiales, como guiones para diálogos o mini-dramas (Richards y Rodgers, 1986, p. 123).

LOS MATERIALES DIDÁCTICOS DEBEN SER DISEÑADOS POR LOS PROFESORES EN FUNCIÓN DE LA PROGRESIÓN, Y SON LOS ALUMNOS LOS QUE DEBEN IR GENERANDO CONVERSACIONES. EL LIBRO DE TEXTO COMO TAL, NO ES CONSIDERADO UN MATERIAL ESENCIAL PARA SU USO EN CLASE.

Figura 5. El método silencioso.

2.3. Respuesta Física Total (*Total Physical Response*)

El objetivo del método *Respuesta física total* es enseñar la competencia oral en la segunda lengua en niveles iniciales. Desarrollado por James Asher (1977), profesor de Psicología de la Universidad de San José en California, propone la enseñanza de idiomas a partir de la actividad física. A medida que se va desarrollando el curso, el profesor puede utilizar objetos, tarjetas y todo tipo de materiales reales (*realia*) para desarrollar en clase situaciones específicas como: en casa, en la playa, en la escuela.

NO HAY MATERIALES ESPECÍFICOS ASOCIADOS A ESTE MÉTODO. PARA LOS ALUMNOS PRINCIPIANTES, LO FUNDAMENTAL ES LA VOZ DEL PROFESOR Y LOS GESTOS QUE LO APOYEN.

Figura 6. Respuesta Física Total: recursos didácticos

2.4. El Enfoque Natural (*Natural Approach*)

El enfoque natural se centra más en la comprensión y el significado que en la producción de oraciones y enunciados gramaticalmente correctos. Esta propuesta da especial importancia al aspecto emocional del aprendizaje y la necesidad de poner más énfasis en la exposición a la lengua que en su práctica.

SE UTILIZA CUALQUIER MATERIAL AUTÉNTICO QUE PUEDA SER UTILIZADO EN LA CLASE, JUEGOS, DIBUJOS Y TEXTOS EN CONTEXTO.

2.5. La Sugestopedia

El primer objetivo es relajar a los alumnos para que pierdan los miedos y de esta manera se consiga un aprendizaje más rápido y eficaz. Fue desarrollada por el psiquiatra búlgaro Georgi Lozanov (1978), quien intentó aplicar los principios de la Sugestología —la influencia de la sugestión en la conducta humana— a la enseñanza de segundas lenguas. Se trata de activar las dos mitades del cerebro a través de diferentes actividades y materiales (audios, traducciones, mímica, etc.), partiendo de la Psicoterapia Comunicativa y otras disciplinas.

LOS MATERIALES DIDÁCTICOS DE CARÁCTER LÚDICO Y AUDIOVISUAL (MÚSICA, DIBUJOS Y PÓSTERES CON EXPLICACIONES GRAMATICALES) SON UNA PARTE FUNDAMENTAL DE ESTE MÉTODO YA QUE CONTRIBUYEN A CREAR UN AMBIENTE RELAJADO Y TRANQUILO.

Figura 8. La Sugestopedia: recursos didácticos

III. TRADICIÓN FRENTE A CONTEMPORANEIDAD

3.1. El enfoque comunicativo

El objetivo del estudiante de Lengua Extranjera debe ser la adquisición de la competencia comunicativa frente a la competencia lingüística. La lengua como vehículo de comunicación y no como objeto de estudio.

EL PROFESOR DE IDIOMAS DISPONE DE MANUALES CON ENFOQUES TRADICIONALES Y COMUNICATIVOS; COMIENZAN A PUBLICARSE LIBROS DE MATERIAL COMPLEMENTARIO CON AUDICIONES Y VIDEOS ADAPTADOS A LOS DIFERENTES NIVELES DE LENGUA Y ADEMÁS, CUALQUIER MATERIAL REAL AUTÉNTICO, ES SUSCEPTIBLE DE SER UTILIZADO EN CLASE PARA DESARROLLAR EN EL ALUMNO LA COMPETENCIA COMUNICATIVA EN SUS DIFERENTES ÁMBITOS DE USO.

Figura 9. El enfoque comunicativo: recursos didácticos

3.2.El enfoque por tareas

Michael Long (1985, citado en Ellis, R. 2003) define las tareas en la vida real como aquellas actividades para las cuales utilizamos la lengua en nuestra vida cotidiana: hacemos planes para el fin de semana con los amigos o la familia, discutimos un suceso de actualidad, leemos información sobre una ciudad o monumento que visitamos, escribimos una nota para dejar en casa antes de salir, etc.

El modelo de aprendizaje que sustenta este enfoque es la concepción cognitiva del aprendizaje de lenguas extranjeras. El alumno construye su propio conocimiento hacia el aprendizaje significativo que lleva a desarrollar estrategias de aprendizaje de una manera autónoma (Peris 2000; Villanueva 2002; Fernández 2004)

LOS CASSETES DAN PASO A LOS CD Y CON LA APARICIÓN DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS, APARECEN TAMBIÉN LOS PRIMEROS PROGRAMAS MULTIMEDIA QUE INTRODUCEN CLARAMENTE EL ASPECTO LÚDICO EN A ENSEÑANZA DE IDIOMAS.

Figura 10. El enfoque por tareas: recursos didácticos

IV. LA ERA POSCOMUNICATIVA

La evolución de los materiales didácticos tiene que ver con la propia evolución y desarrollo tecnológico que, llevado al aula, supone el un cambio sustancial en los soportes que usan los profesores.

Gross (2000) plantea el uso de las nuevas tecnologías en el aula:

El ordenador pasará a integrarse en el aula cuando ya no se hable de él, cuando sea algo invisible, cuando al entrar en el aula observemos con la misma naturalidad a los ordenadores que a los bolígrafos, los libros o los cuadernos. La invisibilidad del ordenador pasa por adaptar la tecnología a la pedagogía, pero también la pedagogía a la tecnología (p.12).

En la enseñanza del inglés, se habla de un nuevo concepto de método como *postcomunicativo* o *ecléctico de la mano del profesor Kumaradivelu* de la universidad de San Antonio, quien concreta más y declara que estamos en la era *postmétodo* cuya pedagogía debe ser construida por los profesores en activo a través de su propio conocimiento personal y profesional. Cada año, el Centre for Learning & Performance Technologies actualiza su lista de herramientas tecnológicas más utilizadas por los profesores:

1. YOU TUBE	7. FACEBOOK
2. GOOGLE SEARCH	8. SKYPE
3. TWITTER	9. LINKEDIN,
4. POWERPOINT	10. WORDPRESS
5. GOOGLEDPCS/DRIVE	11. DROPBOX

Tabla 1. Recursos tecnológicos más utilizados. Centre for Learning & Performance Technologies (2016).

Los profesores junto con sus alumnos son quienes tienen que decidir qué quieren que suceda en clase, a qué ritmo y con qué recursos. Hablamos de una manera de trabajar ante la clase adoptando lo que más se adapte a las necesidades de unos alumnos concretos, en un lugar concreto, con multitud de posibilidades al alcance del profesor. Las nuevas tecnologías están ahí para crear espacios compartidos que permitan elaborar materiales complementarios de manera sistemática. Los profesores de idiomas y concretamente de español alternan en sus clases el material impreso con el audiovisual y tecnológico en diferentes soportes, dependiendo de los recursos que tenga el centro.

Presentamos una serie de cuadros sinópticos con lo más relevante de cada etapa:

**EL USO DE MATERIALES DIDÁCTICOS EN LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS:
PERSPECTIVA HISTÓRICA**

RECURSOS Y MATERIALES DIDÁCTICOS	Métodos/Enfoques	Momentos	Autores relevantes
DICCIONARIOS	Método tradicional Destrezas escritas	S.XVI	Gramática de Lovaina
PIZARRA			
LIBROS: TEXTOS LITERARIOS			
DIÁLOGOS PREGUNTA- RESPUESTA	Método Directo Destrezas orales	1878	Berlitz, M.
OBJETOS Y DIBUJOS			
LABORATORIOS DE IDIOMAS	Métodos Audiolingual	1960	Brooks, M.
MATERIAL AUDIOVISUAL: IMÁGENES, CINTAS MAGNETOFÓNICAS, ETC)	Método Audiovisual Las 4 destrezas	1961	G. Gougenheim y Rivenc
TODO TIPO DE MATERIALES DIDÁCTICOS IMPRESOS (MANUALES) Y AUDIOVISUALES. MATERIAL AUTÉNTICO (REALIA)	Método Comunicativo Enfoque por tareas	1979	Wilkins
		1994	Estaire & Zanón
MATERIAL IMPRESO, AUDIOVISUAL Y TECNOLÓGICO	Método ecléctico <i>Postmétodo</i>	2012-actualidad	Kumaradivelu

Tabla 2. Compendio del uso de recursos didácticos para la enseñanza de idiomas. Fuente: creación propia

I. LOS MÉTODOS TRADICIONALES

FECHA	AUTORES	MÉTODO	DESCRIPCIÓN	ACTIVIDADES	RECURSOS
1930-1960	H. Palmer, A.S.Hornby (1937)	Método situacional (teoría behaviorista) Gran Bretaña	gramática pedagógica	vocabulario	OBJETOS DIBUJOS MATERIALES AUTÉNTICOS
	O. Jespersen y D. Jones		estructuras en contexto y situaciones	lectura de textos.	
		Enfoque oral (aprendizaje conductista) Países Bajos	énfasis en la expresión oral	práctica oral de situaciones	
1939-45	Primer Instituto de Lengua Inglesa (Universidad de Michigan).	Army Specialized Training Programm ASTP EE.UU.	Por primera vez se separan las cuatro destrezas: hablar, escuchar, leer y escribir.	repetición y memorización sistemática de diálogos	MATERIALES AUDIO MANUALES DE IDIOMAS MATERIAL COMPLEMENTARIO: CINTAS MAGNETOFÓNICA, DIAPPOSITIVAS...
1958	National Defense Education Acts (Eisenhower,	Método Audiolingual EE.UU.	Un idioma es un conjunto de hábitos	Repetición de estructuras contextualizadas	
1958	CH. F. Hochett				
1964	N. Brooks		énfasis en la lengua meta		

1964	G. Gougenheim y Rivenc	Método Audiovisual Modelo didáctico para principiantes. Francia	La importancia de la comunicación. Las imágenes favorecen la motivación.	observación y descripción de situaciones .El diálogo	IMÁGENES APARECEN LOS PRIMEROS MANUALES DE VOCABULARIO LABORATORIOS DE IDIOMAS LA TELEVISIÓN TODO TIPO DE MATERIAL AUDIOVISUAL
			gramática intuitiva	repetición y memorización de reglas gramaticales	
			desarrollo de las cuatro destrezas	explicación de funciones	

II. DE LO CONDUCTISTA A LO PSICOSOCIAL

FECHA	AUTORES	MÉTODO	DESCRIPCIÓN	ACTIVIDADES	RECURSOS
años 70	Caleb Gatteno	Método silencioso	Expresión de sentimientos, percepciones y pensamientos	Repetición de estructuras contextualizadas	MATERIAL AUTÉNTICO: OBJETOS COLORES NÚMEROS MÚSICA SIGNOS, GESTOS LISTAS DE VOCABULARIO
	(1972)		el alumno empieza a ser responsable de su propio aprendizaje		
	Enfoque humanístico		aprendizaje a través de los sonidos		
			<i>el silencio como herramienta</i>		
	Estructuralista		auto descubrimiento de las reglas gramaticales	Presentación de vocabulario	
			Por primera vez el profesor escucha y observa el aula		
			el profesor facilitador del aprendizaje		
			corrige solo cuando es necesario		
			construir relaciones profesor-alumno	Evaluación de puntos concretos de gramática	SE ANIMA A LOS ALUMNOS A DISEÑAR SUS
		necesidad de comunicación, afectivas y cognitivas			

(1976)	Charles A. Curran	Método comunitario Enfoque humanístico	aprendizaje a través de la interacción con el profesor	Comprensiones breves	PROPIOS MATERIALES: GUIONES O MINI-DIÁLOGOS NO HAY LIBRO DE TEXTO
	Karl Rogers		toma de decisiones en clase	Interacciones libres	
			el profesor facilitador del aprendizaje	Producir frases nuevas a partir de otras Transcripción de audios	
años 70	J. Asher (1977)	Método de Respuesta Física Total (TPR)	desarrollo de estrategias <i>metacognitivas</i>	relación de actividades diferentes	MATERIALES AUTÉNTICOS
		Psicología mentalista	énfasis en la comprensión auditiva y expresión oral		
	Palmer and D. Palmer (1977)		rebajar la ansiedad del proceso	trabajar con la voz a través de los gestos	
1977 (EE.UU.)	T. Terrell YS. (1977) Krashen (1983)	Enfoque natural <i>modelo monitor</i>	papel fundamental del profesor	el profesor da instrucciones.	CUADROS DIBUJOS
			<i>input comprensible</i>	el profesor comprueba que han entendido	
			resolución de problemas	resolución de problemas	
			motivación	producción oral con los alumnos.	
			rebajar la ansiedad	los alumnos leen y	

			del proceso	escriben	JUEGOS MATERIAL AUTÉNTICO TEXTOS EN CONTEXTO
			aprender a través de la experiencia	ejercicios de completar huecos	
1979	G.Lozanovi	Sugestopedia Psicoterapia comunicativa	relajar la mente para aprender	actividades de interacción y respuesta no verbal	MÚSICA DIBUJOS PÓSTERES CON EXPLICACIONES GRAMATICALES
			el profesor es la autoridad en la clase	juegos de rol	

III. CONTEMPORANEIDAD FRENTE A TRADICIÓN

El enfoque comunicativo nace de las aportaciones de diferentes campos de la investigación					
FECHA	AUTORES	MÉTODO	DESCRIPCIÓN	ACTIVIDADES	RECURSOS
1970	Halliday	Lingüística funcional británica	lenguaje natural		TODO TIPO DE MATERIAL DIDÁCTICO IMPRESO (MANUALES Y LIBROS CON MATERIAL COMPLEMENTARIO) Y AUDIOVISUALES. MATERIAL AUTÉNTICO (REALIA)
1971	Hymes	Enfoque comunicativo	La competencia comunicativa	juegos de rol	
1972	Gumperz y Hymes	Sociolingüística estadounidense	comunicación real en situaciones reales	<i>resolución de problemas</i>	
1974	Candlin	La naturaleza de las habilidades comunicativas	necesidades comunicativas del grupo el profesor <i>facilitador</i> de situaciones reales de comunicación	actividades fuera del aula	
1977	J.Austin y J.Searle	Pragmalingüística	integración de habilidades lingüísticas uso de formas, significados, funciones en la lengua meta	trabajo en equipo	
1978	Widdowson	La naturaleza de las habilidades comunicativas	negociación con el profesor	resolución de problemas	
1979	D. Wilkins	<i>Notional Syllabus</i>	La comunicación no verbal	actividades fuera del aula ejercicios de rellenar huecos	
1979	Littlewood	La naturaleza de las habilidades comunicativas			
1979	P.Slagter	Un nivel Umbral			
1985	M.Long	Enfoque por tareas	Tarea: actividades de la vida cotidiana	actividades reales de la vida cotidiana	TODO TIPO DE MATERIAL IMPRESO, AUDIOVISUAL Y TECNOLÓGICO. DVD Y PROGRAMAS MULTIMEDIA
1994	Estaire & Zanón, 1994				
1998	M. Baralo				
2000	M. Peris	Aprendizaje significativo	Estrategias de aprendizaje		

IV. LA ERA POSTCOMUNICATIVA: EL POSTMÉTODO

La era Postmétodo o el método ecléctico. Kumaradivelu (2000)					
FECHA	AUTORES	MÉTODO	DESCRIPCIÓN	ACTIVIDADES	RECURSOS
2000 2007	Kumaradivelu <u>Jonathan Bergmann</u> y <u>Aaron Sams</u>	<i>método ecléctico</i> <i>Flipped Classroom (FC)</i> <i>Aprendizaje por proyectos</i> <i>cursos en entornos virtuales</i>	Profesores y alumnos deciden qué quieren que suceda en el aula.	actividades dentro y fuera del aula con y sin la tecnología	IMPRESOS, AUDIOVISUALES Y TECNOLÓGICOS. APLICACIONES Y HERRAMIENTAS 2.0 : ² <i>YOU TUBE, GOOGLE SEARCH, TWITTER, POWERPOINT, GOOGLEDPCS/ DRIVE, FACEBOOK, SKYPE, LINKEDIN, WORDPRESS Y DROPBOX.</i>

² Según el Centre for Learning & Performance Technologies (C4LPT) que actualiza cada año su lista.

<http://c4lpt.co.uk/top100tools/>

BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

- Allwright, R. (1981). What do we want teaching materials for?. *Elt Journal (United States)*, 36(1), 5-18.
- Alcalde, N. (2011). Principales métodos de enseñanza de lenguas extranjeras en Alemania. *Revista de Lingüística y Lenguas Aplicadas*, 0 (6). [23/09/2014]. Recuperado de: <http://doi.org/10.4995/rlyla.2011.878>
- Anthony, E. (1963). Approach, method and technique. *English Language Teaching*, 17 (2), 63-67.
- Bachman, L.(1990). *Fundamental considerations in language testing*. Oxford: Oxford University Press.
- Baralo, M. & Estaire, S. (2010). Tendencias metodológicas postcomunicativas. En C. Abelló, C. Ehlers y L. Quintana (Eds.), *Escenarios bilingües: el contacto de Lenguas en el Individuo y la Sociedad* (p. 29-41). Bern: Peter Lang.
- Bloomfield, L. (1933). *Language*. New York: H. Holt and Co.
- Brooks, N. (1968). Teaching Culture in the Foreign Language Classroom. *Foreign Language Annals*, 1(3), 204-217.
- Canale, M., & Swain, M. (1979). *Communicative approaches to second language teaching and testing*. Toronto: Ministry of Education.
- Castañeda, A. (Ed.) (2014). *Enseñanza de gramática avanzada de E/LE: criterios y recursos*. Alcobendas (Madrid): SGEL-Educación.
- Chaudron, C. (1988). *Second language classrooms: Research on teaching and learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Chomsky, N. (1965). *Aspects of the theory of syntax*. Cambridge: M.I.T. Press.
- Consejo de Europa (2002). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Secretaría General Técnica del MECD, Subdirección General de Información y Publicaciones
- Deane, P., & Growth, W. C. B. E. (1967). 1688-1959. Trends and Structure. Cambridge, Cambridge University.
- Ellis, R. (2003). *Task-based language learning and teaching*. Oxford, U.K: Oxford University Press.
- Etaire, S. & Fernández S. (2013). *Competencia docente en lenguas extranjeras y formación de profesores. Un enfoque de acción*. Madrid: Edinumen.

- Garton, S., & Graves, K. (2014). Identifying a Research Agenda for Language Teaching Materials. *The Modern Language Journal*, 98(2), 654-657
- Gila, P. M., & Peris, E. M. (2011). Entrevista a Ernesto Martín Peris. *MarcoELE: Revista de didáctica*, 12, 1.
- Gougenheim, G., Michéa, R. R., & Rivenc, P. P., & Sauvageot, A. (1964). L'élaboration du français fondamental (1^o degré).
- Gross, B. (1992). La inteligencia artificial y su aplicación en la enseñanza. *Comunicación, Lenguaje y Educación*, 13, 73-80.
- Gros, B. (2000). *El ordenador invisible. Hacia la apropiación del ordenador en la enseñanza*. Barcelona: Gedisa.
- Instituto Cervantes (2007). *Niveles de Referencia para el español, Plan Curricular del Instituto Cervantes*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- Instituto Cervantes (2013). *Memoria anual*. Madrid: Instituto Cervantes.
- Jespersen, O. (1905). *Growth and structure of the English language*. BG Teubner.
- Kumaradivelu, B. (2002). *Beyond Methods: Macrostrategies for Language Teaching*. New Haven; London: Yale University Press.
- Kumaradivelu, B. (2012). *Language teacher education for a global society: a modular model for knowing, analyzing, recognizing, doing, and seeing*. New York: Routledge/Taylor and Francis.
- Littlewood, W. (1994). *La enseñanza de la comunicación oral*. Barcelona: Paidós.
- Lozanov, G. (1978). *Suggestology and outlines of suggestopedy*. New York: Gordon and Breach.
- Melero, P. (2000). *Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como Lengua Extranjera*. Madrid: Edelsa.
- Moreno, C. (2011). *Materiales, estrategias y recursos para la enseñanza del español como 2/L*. Madrid: Arco/Libros.
- Ortega, P. P. (2016). El uso de materiales didácticos de E/LE para la preparación de los diplomas de español como lengua extranjera (DELE) del Instituto Cervantes: expresión y comprensión oral, nivel B2 (Doctoral dissertation, UNED).
- Richards, J. & Rodgers, T. (2014). *Approaches and methods in language teaching: A description and analysis* (3^a edición). Cambridge: Cambridge University Press.
- Sánchez, A. (1997). *Los Métodos en la enseñanza de idiomas: evolución histórica y análisis didáctico*. Alcobendas: Sociedad General Española de Librería.

Sevillano, M. L., y Aguaded, J. I. (2011). *Medios, recursos didácticos y tecnología educativa*. Madrid: UNED Pearson.

Skinner, B. F. (1970). *Ciencia y conducta humana: una psicología científica*. Fontanella.

Stern, S. (1983). *Fundamental Concepts of Language Teaching*. Oxford: Oxford University Press.



Reconocimiento – NoComercial – SinObraDerivada (by-nc-nd): No se permite un uso comercial de la obra original ni la generación de obras derivadas.

Madrid, 26 de junio de 2017

Universidad Francisco de Vitoria. Madrid